



54° 19' 50" N  
10° 07' 40" E

Mu 2002 06'E + 0,1"0e)  
→ 2010 - 4,1"E

Was ist neu?  
Version 4.11

verfügbar ab dem 20.09.2013



ERGÖVIA

ERGÖVIA



---

## Was ist neu?

### Version 4.11

---

**Es ist soweit: mit der stepnova-App für iPads gehen wir nun auch mobile Wege. Die App steht Ihnen ab Ende September kostenlos im App-Store zum Download zur Verfügung. Mehr Infos finden Sie in diesem Dokument in Kapitel 1.**

**Mit der Version 4.11 können Sie sich auf ein stepnova randvoll mit vielen Vereinfachungen freuen:**

- **Die beliebte „Übertragen auf“- Funktion wurde auf weitere Bereiche ausgedehnt und kann jetzt auch administriert werden.**
- **Erstellen Sie administrativ Regeln für das nachträgliche Bearbeiten von Anwesenheitskürzeln.**
- **Das Arbeiten mit dem Kurseditor wird mit der Kopierfunktion nun auch für diejenigen interessant, die bislang den hohen Aufwand gescheut haben.**
- **Optische Verbesserungen: Schauen Sie sich einmal die neue Nachrichtenvorschaukarte an.**

---

## 1. stepnova jetzt auch als App für iPads

---

Gute Nachricht für Alle, die stepnova von unterwegs nutzen möchten. Ab Ende September ist ein Ableger von stepnova als „App“ für das iPad verfügbar. In dieser App finden Sie eine Auswahl an Funktionen, die für einen mobilen Einsatz besonders hilfreich sind.



---

stepnova-App/  
Hauptmenü

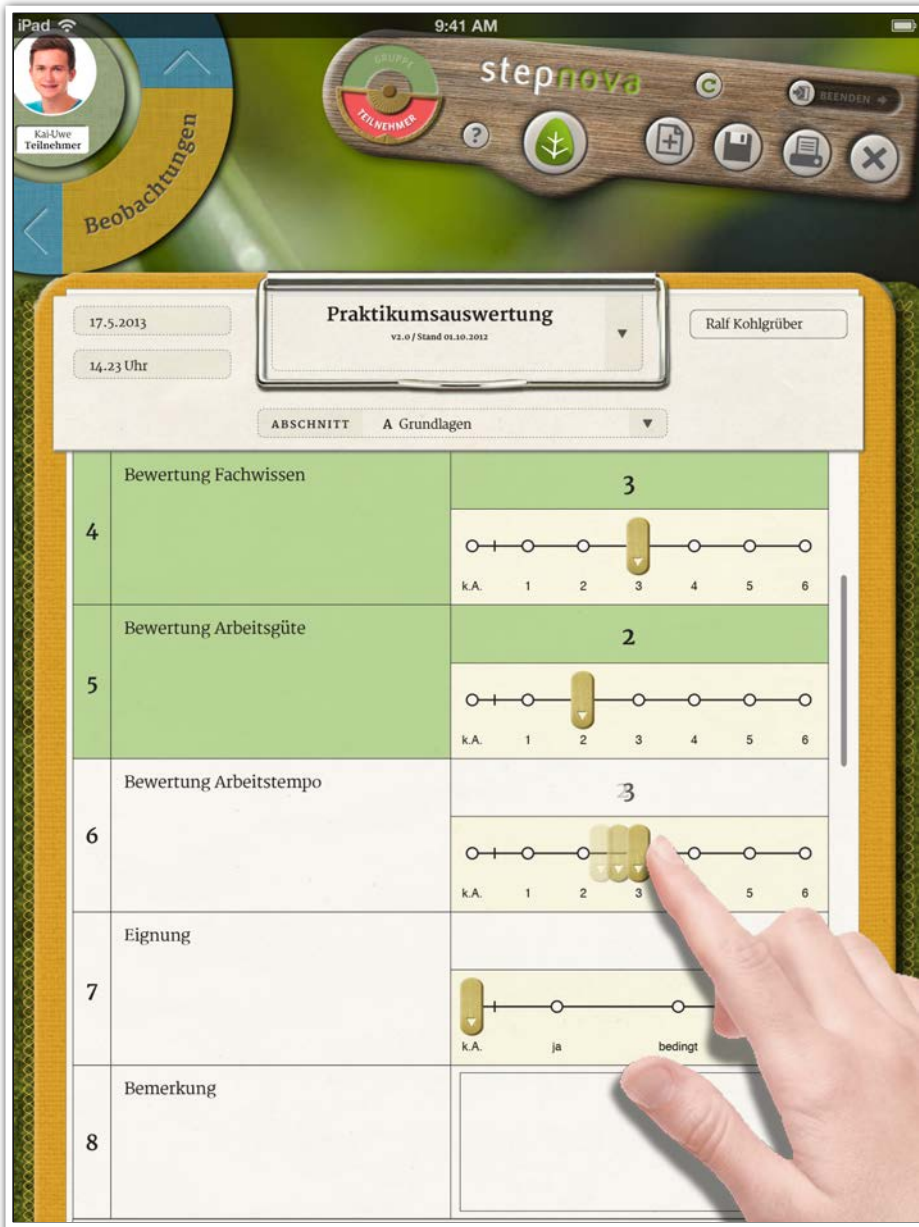
Halten Sie wichtige Informationen zu Ihrem Teilnehmer sofort als Vermerk fest. Die eingegebenen Informationen werden sofort in Ihrer stepnova-Datenbank hinterlegt. Keine handgeschriebenen Notizzettel mehr, deren Inhalte sie aufwändig in stepnova nachtragen müssen, wenn Sie wieder im Büro sind.

stepnova-App/  
Vermerke

The screenshot shows the 'stepnova' app interface on an iPad. At the top, there is a status bar with 'iPad', signal strength, and the time '9:41 AM'. Below the status bar, there is a navigation bar with a circular profile picture of 'Kai-Uwe Teilnehmer', a 'Vermerke' button, and the 'stepnova' logo. To the right of the logo are several icons: a question mark, a green leaf, a folder, a document, a printer, and a close button. Below the navigation bar, there is a form for creating a note. The form has three main sections: 1. A text input field with the placeholder 'Hier tippen, um die Vermerküberschrift einzugeben.' 2. A section titled 'Vermerktext' with a large text area and the placeholder 'Hier tippen, um den Vermerktext einzugeben.' 3. A section titled 'weitere Angaben' containing several input fields: 'Autor', 'Datum', 'Uhrzeit', 'Gültig bis', and a 'Persönlich' checkbox. The 'Priorität' section has three radio buttons labeled 'keine', 'mittel', and 'hoch'. At the bottom of the screen, a standard QWERTY keyboard is visible.

Mit der Professional-Edition bzw. über das Modul „Eigene Registerseiten – Erweiterung“ lassen sich sogar eigene Beobachtungsbögen wie z.B. Eignungsanalysen, Kompetenzfeststellungen oder Praktikumsauswertungen per einfacher One-Touch-Bedienung über das iPad ausfüllen. Das erhöht Ihre Flexibilität und spart Zeit bei der Erfassung von Beobachtungsergebnissen.

stepnova-App/  
Beobachtungen



Die stepnova-App können Sie ab Ende September im App-Store von Apple kostenlos herunterladen. Ab Januar 2014 ist die App auch für andere Betriebssysteme (z.B. Android) verfügbar.

---

## 2. Arbeitserleichterungen durch Erweiterung der „Übertragen auf“- Funktion

---

Um Ihnen die Arbeit mit stepnova weiter zu erleichtern haben wir die beliebte „Übertragen auf“ – Funktion auf weitere Bereiche ausgedehnt.

### 2.1 Übertragen von Schulterminen

Schultermin	Art	
15.10.2010 (Fr)	Berufsschule	i
19.10.2010 (Di)	Elternabend	i
22.10.2010 (Fr)	Berufsschule	i
29.10.2010 (Fr)	Berufsschule	i
05.11.2010 (Fr)	Berufsschule	i
12.11.2010 (Fr)	Berufsschule	i
19.11.2010 (Fr)	Berufsschule	i
26.11.2010 (Fr)	Berufsschule	i

von 08:00 - 14:00

---

AB\_Teilnehmerdaten/  
RegS Lebenslauf/Schule/  
Akk Aktuelle Schule



---

Übertragen-Menü

## 2.2 Übertragen von Checklisteninträgen

Die Funktion wird hier erst dann praktisch, wenn mehrere Einträge gleichzeitig übertragen werden können. Wir haben daher auch eine Mehrfachauswahl eingebaut. Selbstverständlich werden auch die eingestellten Fristen mit übertragen.

Kategorie	Bezeichnung
TN	Erklärung Datenschutz
AG	Einverständniserklärung Datenschutz
TN	Photo
TN	Teilnehmervereinbarung

AB\_Teilnehmerdaten/  
RegS Checkliste



Übertragen-Menü

## 2.3 Übertragen von Terminerinnerungen

Auch hier werden die eingestellten Termine/Fristen mit übertragen.

▼ Terminerinnerungen
Anlass
Erfolgsbeobachtung/Verbleib
LuV-Übersendung

AB\_Teilnehmerdaten/  
RegS Produkt/  
Akk Terminerinnerungen



Übertragen-Menü

## 2.4 Übertragen von Formularsätzen (z.B. Beobachtungsbögen)

Selbsterstellte Formulare, die Ihnen sehr individuelle Beobachtungs- und Auswertungsdokumentationen ermöglichen, können Sie nun ebenfalls auf andere Teilnehmer übertragen. Bei diesem Vorgang werden nur die Formulare, nicht die individuell eingetragenen Inhalte übertragen.

**Übersicht**

Datum von	Datum bis	ErstellerIn	Formularsatz	Titel
01.09.2013	31.10.2013	Kohlgrueber, R.	2. Beobachtung	2. Beobachtung
01.07.2013	31.08.2013	Kohlgrueber, R.	1. Beobachtung	1. Beobachtung

**Kompetenzfeststellung**

Merkmal	Beobachtung	Bewertung
kognitive Merkmale (z.B. Lernfähigkeit, Konzentration, Arbeitsplanung)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
soziale Merkmale (z.B. Teamfähigkeit, Kontaktfähigkeit, Kritikfähigkeit)	<input type="text"/>	<input type="text"/>

AB\_Individuell

**übertragen**

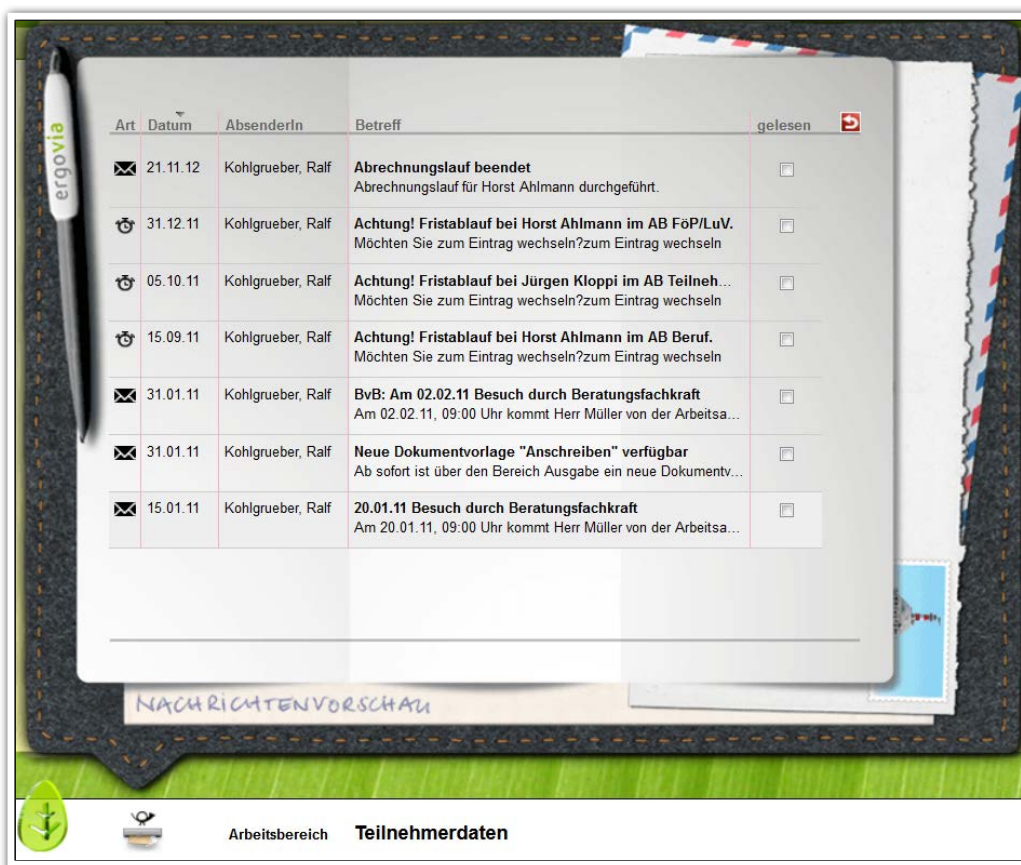
**Formularsatz**

Übertragen-Menü



### 3. Bereich Nachrichten: Neues Design für Nachrichtenvorschaukarte

Die Nachrichtenvorschaukarte präsentiert sich in einem neuen Gewand, welches nun auch zu dem anspruchsvollen stepnova-Design passt. Und da wir gerade dabei waren, haben wir auch gleich Anpassungen an der Spaltenreihenfolge vorgenommen und eine neue Spalte „Absender“ eingebaut. Selbstverständlich steht Ihnen auch für die neue Spalte eine Sortier- und Filterfunktion zur Verfügung. Klicken Sie auf einen Bereich außerhalb der Vorschaukarte um sie wieder einzuklappen.



Nachrichtenvorschaukarte

---

## 4. AB\_Anwesenheit: Teilnehmerauswahl bleibt jetzt erhalten

---

Wählen Sie einen Teilnehmer aus der Themeninsel Gruppe aus, ist dieser nun nach einem Wechsel in den Arbeitsbereich Anwesenheit weiterhin im Fokus.



---

AB\_Teilnehmerdaten/  
Themeninsel Gruppe



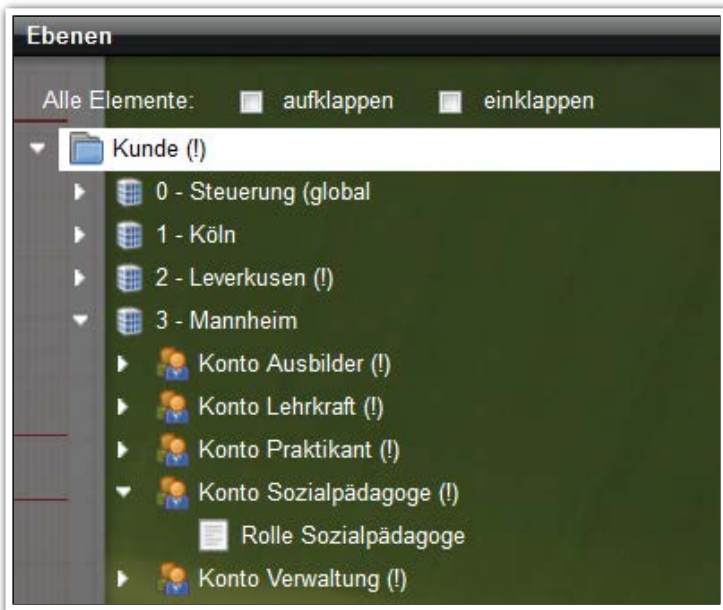
---

AB\_Anwesenheit

## 5. Neuheiten im Bereich Administration

### 5.1 Bessere Übersicht durch ein- und ausklappbare Adminenebenen

Diese Neuerung wird viele Administratoren freuen, die umfangreiche Adminenebenen eingerichtet haben: ab sofort können die Ebenen – ähnlich wie Ordner in den Editoren ein- und ausgeklappt werden.



Bereich Administration/  
Themeninsel Ebenen

### 5.2 Aktion „Übertragen auf“ ist jetzt administrierbar

Ab sofort können Sie auch die Aktionsrechte für „Übertragen auf“ einstellen.

Aktionen					
Aktion	in				
FöP/LuV (!)	AB FöP/LuV	<input checked="" type="checkbox"/>			
Kompetenz	Akk Kompetenzbereich	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Empfehlung	Akk Empfehlungen	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Hauptschulabschluss	Akk Erwerb Hauptschula	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Ebenenübergang	Akk Ebenenübergang	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zielvereinbarung (!)	RegS Maßnahmeziele	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Umsetzung / Ergebnis	Akk Umsetzung/Ergebnis	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Weiteres Vorgehen	Akk Weiteres Vorgehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aufgabe	RegS Schritte z. Zielerre	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Kurs	RegS Kursplan	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Ergebnis	RegS Kursplan	<input checked="" type="checkbox"/>			

Bereich Administration/  
Adminbereich AB\_FöP/LuV/  
Akk Aktionen

### 5.3 Archivierung von Dokumenten im Bereich Ausgabe standardmäßig aktivieren

Wenn Ihre Kolleginnen und Kollegen sich häufiger darüber beklagt haben, dass sie versehentlich die Archivierung eines Dokumentes im Bereich Ausgabe nicht angehakt haben, steht Ihnen jetzt ein Hilfsmittel zur Verfügung. Im Bereich Ausgabe unter „Sonstiges“ können Sie das Standardverhalten einstellen.

Bereich Administration/  
Adminbereich B\_Ausgabe/  
Sonstiges

Bezeichnung	Wertselektion
Vorlagentest einblenden (!)	<input checked="" type="checkbox"/>
Gruppenausgabe als PDF	<input checked="" type="checkbox"/>
Gruppenausgabe als doc(x)	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Archivierung (!)</b>	<input checked="" type="checkbox"/>

Auswirkung auf den Bereich Ausgabe: Das Häkchen bei „Archivierung“ ist jetzt vor-  
eingestellt – kann aber vom Benutzer entfernt werden.

Bereich Ausgabe

<i>BvB-Abschluss-LuV</i>	<i>Druckvorlage</i>
<i>BvB-Pro - Abschluss-LuV</i>	<i>Druckvorlage</i>
<i>BvB-Pro - Start-LuV</i>	<i>Druckvorlage</i>
<i>BvB-Pro - Verlauf-LuV</i>	<i>Druckvorlage</i>
<i>BvB-Start-LuV</i>	<i>Druckvorlage</i>
<i>BvB-Verlauf-LuV</i>	<i>Druckvorlage</i>
<i>Reha-Ausbildung-Abschluss-LuV</i>	<i>Druckvorlage</i>
<i>Reha-Ausbildung-Start-LuV</i>	<i>Druckvorlage</i>
<i>Reha-Ausbildung-Verlauf-LuV</i>	<i>Druckvorlage</i>

Art Normaldruck  Seriendruck  Archivierung

Vorlagen Test Drucken

zurück

#### 5.4 Regel für Sperrung von Anwesenheitskürzeln

Auf vielfachen Wunsch können Sie nun administrativ eine Regelung einstellen, die das nachträgliche Editieren von Anwesenheitskürzeln einschränkt. Dies ist besonders hilfreich um Anwesenheiten, die bereits an den Auftraggeber übermittelt wurden, nicht nachträglich ändern zu können.

Sie können die Sperre zu jedem Tag des Folgemonats einstellen. Für eM@w-Produkttypen haben wir die Sperre auf den 10. des Folgemonats voreingestellt. Diese Einstellung kann aber von Ihnen geändert werden. D.h. ab dem 10. des Folgemonats können die Anwesenheitskürzel des Vormonats nicht mehr geändert werden.

Bezeichnung	Wertselektion	Erklärung
Automation der Großschreibung	<input checked="" type="checkbox"/>	System
Editierung außerhalb des Monats	<input type="checkbox"/>	Bitte an
Standardanzeige	2-Wochenansicht	Diese A
Sperre für die Editierung von A	an jedem 10. Tag im Folgemonat	Ab dies

keine  
an jedem 1. Tag im Folgemonat  
an jedem 2. Tag im Folgemonat  
an jedem 3. Tag im Folgemonat  
an jedem 4. Tag im Folgemonat  
an jedem 5. Tag im Folgemonat  
an jedem 6. Tag im Folgemonat  
an jedem 7. Tag im Folgemonat  
an jedem 8. Tag im Folgemonat  
an jedem 9. Tag im Folgemonat  
**an jedem 10. Tag im Folgemonat**  
an jedem 11. Tag im Folgemonat  
an jedem 12. Tag im Folgemonat  
an jedem 13. Tag im Folgemonat  
an jedem 14. Tag im Folgemonat  
an jedem 15. Tag im Folgemonat  
an jedem 16. Tag im Folgemonat  
an jedem 17. Tag im Folgemonat  
an jedem 18. Tag im Folgemonat  
an jedem 19. Tag im Folgemonat

Bereich Administration/  
Adminbereich  
AB\_Anwesenheit/  
Sonstiges

### 5.5 Stauseinstellung für Produkttypen

In der Admintabelle „Produkttyp“ können jetzt auch die Stauseinstellungen vorgenommen werden. Zur Verfügung stehen die Werte „geplant“, „aktiv“ und „inaktiv“. Die Funktion ist ähnlich wie bei den Gruppen im Gruppeneeditor: nur aktive Produkttypen sind in stepnova sichtbar und auswählbar. Inaktive und geplante Produkttypen werden in den Auswahllisten bei der Neuerstellung nicht angezeigt. Dies betrifft folgende Bereiche:

- Bereich Administration/ Themeninsel Ebenen/Feld Produkttyp
- Produkteditor/RegS Allgemein/Feld Produkttyp
- Formulareditor/RegS Profil/Feld Produkttyp

Die Funktion steht Ihnen auch bei Systemprodukttypen zur Verfügung und ist ein prima Instrument, um Ihre Datenbank schlanker zu gestalten und aufzuräumen. Eine neue Spalte „Status“ mit Filterfunktion verbessert die Übersicht.

Form fields for 'Produkttyp' configuration:

- eM@w:
- von Vorlage:
- Kürzel\*: @ BaE (alt)
- Bezeichnung\*: @ BaE (alt)
- Beschreibung:
- Sortierung: 0
- Sperre für Standortadmins:
- Status:  geplant  aktiv  inaktiv

Bereich Administration/  
Admintabelle Produkttyp/  
Einstellungen

Produkttyp					
eM@w-Typ	Kürzel	Bezeichnung	Sort	St.	
BvB	@ BVB (alt)	@ BVB (alt)	0		
abH	@ abH (alt)	@ abH (alt)	0		
baE	@ BaE (alt)	@ BaE (alt)	0		

Bereich Administration/  
Admintabelle Produkttyp/  
Übersichtsliste

## 6. Protokoll nach erfolgter Teilnehmerlöschung

Wurde eine Teilnehmer- bzw. Teilnahmelöschung über den Gruppeneditor (Warteliste TN-Löschung) erfolgreich durchgeführt, erhalten Sie eine Benachrichtigung. Die Nachricht enthält eine Information zum Löschvorgang und jetzt auch einen Link, über den Sie ein detailliertes Protokoll zum Vorgang erhalten. Dieses Protokoll dient Ihnen zum Nachweis gegenüber Ihrem Auftraggeber.

Art	Datum	AbsenderIn	Betreff
✉	13.09.13	System	<p><b>TN-Löschung erfolgreich</b> Die TN-Löschung wurde erfolgreich durchgeführt.</p> <p>Start 11:26 Ende 11:26 Anzahl gelöschte Teilnehmer = 0 Anzahl gelöschte Teilnahmen = 3</p> <p>Ein Protokoll zu den Details des Vorganges finden Sie <a href="#">hier</a></p>

Nachrichtenvorschaukarte

Teilnehmerlöschprotokoll				
Einrichtung:	ergovia GmbH - Niederlassung Köln 1			
KundenNr:	777777			
Löschdatum:	13.09.13 11:26			
Gelöscht durch:	Ralf Kohlgrueber			
Teilnehmerzahl:	0			
Produktzahl:	3			
Lfd.Nr.	Nachname	Vorname	TeilnehmerID	Produkt
1	Althoff	Ulrich	5116318	BerEb Los 1
2	Ballhaus	Michael	4663985	abH 2011
3	Bauer	Britta	3843939	BerEb Los 1

Teilnehmerlöschprotokoll

---

## 7. Editoren: Optimierung beim Entfernen von Ordnern

---

Erleichterung beim Entfernen von Ordnern, die als Einstiegsknotenpunkte (Zugriffssteuerung) eingestellt sind: mit Version 4.11 erhalten Sie nun über eine Nachricht differenzierte Informationen darüber, welche Benutzer und Adminebenen diesen Ordner als Einstiegsknoten benutzen.

AbsenderIn	Betreff
System	<p><b>Der Ordner "Ausbildung" kann nicht entfernt werden.</b> Der Ordner "Ausbildung" kann nicht entfernt werden, da im Bereich Zugriffssteuerung noch Einstiegsknotenpunkte gesetzt sind:</p> <p>Der Ordner: Ausbildung ist Einstiegsordner für Konto: Konto Ausbilder</p> <p>Der Unterordner: Berufsgruppen ist Einstiegsordner für Benutzer: Herr Ausbilder</p>

---

Nachrichtenvorschaukarte



---

## 8. Kurseditor: Kopierfunktion für Ordner und Kurse

---

Mit dieser Funktion erfüllen wir einen häufig geäußerten Kundenwunsch: ab sofort können Sie neue Ordner und Kurse basierend auf einer Vorlage erstellen und hierdurch über wenige Klicks zeitgleich mehrere neue Kurse und Kursgruppen erstellen. Dies erspart Ihnen künftig viel Arbeit und Zeit.

Achtung: Aus Performancegründen werden beim Kopieren von Ordnern nur die darin liegenden Kurse kopiert – keine Unterordner.

**Neuer Ordner**

aus Vorlage von Schulische Basiskompetenzen

Kürzel

Bezeichnung \* Schulische Basiskompetenzen

im Kursordner \* Handel

Speichern Schließen

---

Kurseditor/  
Modaldialog Neuer Ordner

Beim Kopieren von Kursen können Sie auch gleich eine Kursgruppe erstellen.

**Neu: Kurs**

Modus  ohne Kursgruppe  mit Kursgruppe

aus Vorlage

Vorlage-Ordner \* Handel

Vorlage \* Berufliche Grundlagen

Kurskürzel FT H

Bezeichnung \* Berufliche Grundlagen

Zeitraum von | bis 13.09.2013 31.12.2013

im Kursordner \* Handel

im Ordner (GE) \* Fachpraxis

Speichern Schließen

---

Kurseditor/  
Modaldialog Neuer Kurs

---

## 9. Formulareditor: Vereinfachter Umgang mit Dropdown- und Optionsfeldern

---

Die Erstellung dieser Feldelemente haben wir vereinfacht. Statte jede Option einzeln über ein Häkchen abspeichern zu müssen, können nun alle Einträge gleichzeitig über Speichern des Modaldialoges abgespeichert werden. Über ein „Minus“ können Optionen wieder entfernt werden.

Formulareditor/  
Modaldialog „Dropdown“

**Dropdown**

Beschriftung: ohne Zeilenumbruch

Bezeichnung: Zusammenarbeit

Breite: Klein

Optionen:

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6

Speichern    Schließen

---

## 10. Gruppeneditor: Vereinfachung bei der Erstellung von dynamischen Gruppen

---

Wenn Sie eine dynamische Maßnahmegruppe erstellen möchten, steht Ihnen nun das Kriterium „Standardprodukt“ zur Verfügung. Mit diesem Kriterium werden nur die Teilnehmer ausgefiltert, denen das von Ihnen ausgewählte Produkt als Standardprodukt zugewiesen wurde. Der neue „Übernehmen“-Schalter hilft Ihnen dabei Gruppen noch schneller zu erstellen.

**Neu: Gruppe**

Bezug \* Teilnehmer ▼

Quellgruppe \* Alle Teilnehmer ▼

Suchfilter ▼

Produkt BerEb 30 ▼

**Standard-Produkt**

BetreuerIn ▼

Bezeichnung \*

im Ordner (GE) \* 2.2 Berufseinstiegsbegleitung ▼

Speichern Übernehmen

Schließen

---

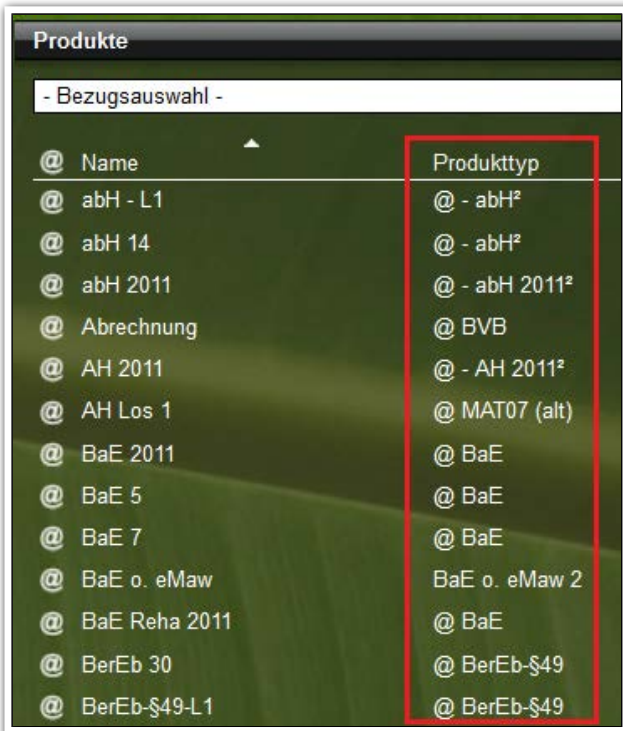
Gruppeneditor/  
Modaldialog Gruppe

---

## 11. Produkteditor: Verbesserte Übersicht durch neue Spalte „Produkttyp“

---

Eine neue Spalte zeigt nun auch die zugehörigen Produkttypen zu Ihrem Produkt an. Sie verfügt über eine Filter- und Sortierfunktion.



@ Name	Produkttyp
@ abH - L1	@ - abH²
@ abH 14	@ - abH²
@ abH 2011	@ - abH 2011²
@ Abrechnung	@ BVB
@ AH 2011	@ - AH 2011²
@ AH Los 1	@ MAT07 (alt)
@ BaE 2011	@ BaE
@ BaE 5	@ BaE
@ BaE 7	@ BaE
@ BaE o. eMaw	BaE o. eMaw 2
@ BaE Reha 2011	@ BaE
@ BerEb 30	@ BerEb-§49
@ BerEb-§49-L1	@ BerEb-§49

---

Produkteditor/  
Themeninsel Produkte

---

## 12. Sonstige Neuheiten

---

### eM@w / Produkteditor

- In RegS Ereignisse wird nun bei einer „Aufstockung der Platzkapazität“ auch die Maßnahmenummer angezeigt.

### Bereich Administration

- Akkordeon Kundeninformation: Das Feld „Standort“ wurde umbenannt in „Ort“.
- Admintabelle „Kategorie: B\_Vermerke“ wurde umbenannt in „Typ: B\_Vermerke“.

### Formulareditor

- Optimierung der Scrollbalkenposition bei Formularen mit Akkordeonbereichen: Ein neu geöffnetes Akkordeon zeigt jetzt standardmäßig immer das erste Feld an.

### Ausgabeeditor

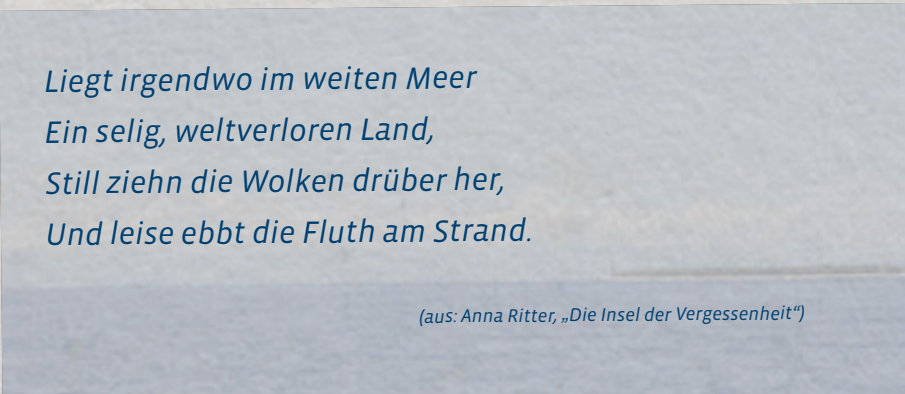
- Prüfung unterstützter Dateiformate: Wird als Dokumentvorlage ein Dateiformat hochgeladen, das von stepnova nicht verarbeitet werden kann (z.B. alte „doc“-Formate), wird eine entsprechende Hinweismeldung angezeigt.

### Bereich Nachrichten

- Optimierung der Nachrichtensortierung: treffen mehrere Nachrichten an einem Tag ein, werden sie nun innerhalb dieses Tages nicht mehr alphabetisch sondern nach Uhrzeit sortiert.

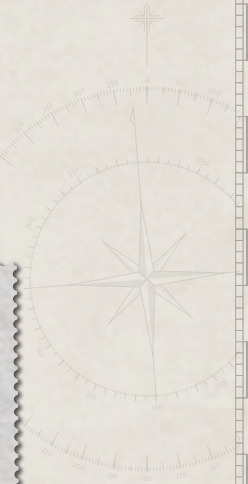
### Anpassung des Hintergrundbildes

- Bei Anpassung der Bildschirmeinstellungen auf einen 16:9 Modus entstand eine unschöne „Kachelung“. Das Hintergrundbild erstreckt sich nun über die gesamte Breite.



*Liegt irgendwo im weiten Meer  
Ein selig, weltverloren Land,  
Still ziehn die Wolken drüber her,  
Und leise ebbt die Fluth am Strand.*

*(aus: Anna Ritter, „Die Insel der Vergessenheit“)*



ERGOVIA

Großer Licht-Tm.  
Fl(2)125 63m 24M

**ergovia GmbH**  
Knooper Weg 107  
24116 Kiel  
Tel.: 0431/ 982 60 60  
Fax: 0431/ 982 60 666

[info@ergovia.de](mailto:info@ergovia.de)  
[www.ergovia.de](http://www.ergovia.de)

Stand 16.09.2013